

Oster^{MC}

Notice d'emploi **Refroidisseur
de bouteille**

**MODÈLE FPSTBW8451,
FPSTBW8452-033**

CONSIGNES IMPORTANTES

Précautions de sécurité relatives au refroidisseur de bouteille Oster^{MC}

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

- Ne mettez pas la minuterie en marche avant d'avoir versé l'eau froide dans le seau du refroidisseur de bouteille.
- Faites fonctionner l'appareil Oster^{MC} sur une surface plane et d'aplomb.
- N'utilisez que l'adaptateur c.a. fourni avec le refroidisseur, aucun autre.
- N'immergez le refroidisseur de bouteille Oster^{MC} ni dans l'eau ni dans un autre liquide; veillez à ne l'échapper dans aucun liquide, quel qu'il soit.
- Veillez à ce que l'eau ne déborde pas au bord supérieur de l'appareil.
- Gardez les éléments internes du refroidisseur de bouteille Oster^{MC} à l'abri des éclaboussures et de l'humidité, ils ne doivent jamais être mouillés.
- Assurez-vous que de menus objets ne bouchent pas les orifices d'entrée et de sortie de la pompe.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le brancher ou de le débrancher. Tirez la fiche du bout des doigts, ne tirez pas le cordon. Reliez toujours la fiche de l'adaptateur à l'appareil avant de brancher l'adaptateur.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le entre utilisations et avant le nettoyage.
- Branchez toujours l'appareil sur la prise de courant alternatif appropriée; la tension doit être identique à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Surveillez assidûment les jeunes enfants pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne vous servez de l'appareil qu'aux fins auxquelles il est destiné.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un foyer de cuisson à gaz ou électrique chaud et ne le mettez pas non plus dans un four chaud.
- Ne le placez pas sur un autre appareil ménager.
- Ne laissez pas pendre le cordon de l'appareil au bord d'une table ou d'un comptoir et veillez à ce qu'il ne touche pas de surface chaude.

CONSIGNES IMPORTANTES (suite)

- Par mesure de sécurité, évitez que les réparations ne soient exécutées par des personnes non qualifiées, à moins que la notice n'indique autrement. Les appareils doivent être retournés au centre de services autorisé le plus proche pour être mis au point et réparés, s'il y a lieu.
- N'employez pas l'appareil si son cordon est abîmé, s'il a été échappé ou endommagé de quelque façon. Si vous craignez que l'appareil soit endommagé, apportez-le au centre de services le plus proche pour lui faire subir les vérifications, réparations ou mises au point nécessaires.

CET APPAREIL CONVIENT UNIQUEMENT À L'USAGE DOMESTIQUE

- Cet appareil n'est destiné **QU'À L'USAGE DOMESTIQUE**.
- Il ne renferme pas de pièces que puisse réparer l'utilisateur.
- N'essayez pas de réparer ce refroidisseur de bouteille.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

UTILISATION D'UNE RALLONGE

Un cordon d'alimentation court est délibérément fourni pour réduire les risques de s'empêtrer les pieds ou de tomber.

NE VOUS SERVEZ PAS D'UN CORDON PROLONGATEUR

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

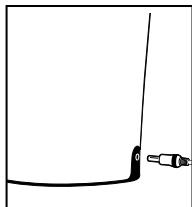
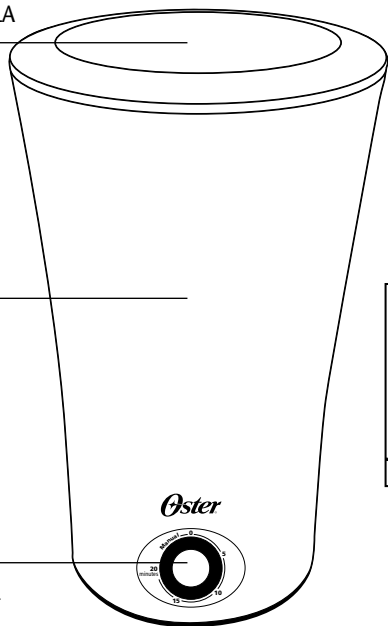
Nous vous remercions d'avoir sélectionné ce refroidisseur de bouteille Oster^{MC}. Avant de commencer à l'utiliser, nous vous encourageons vivement à lire les instructions fournies puis à les garder pour les consulter au besoin. Faites tout particulièrement attention aux instructions de sécurité. Veuillez également consulter les énoncés de garantie et de réparation. Pour obtenir des plus amples renseignements sur les produits Oster^{MC}, veuillez visiter au www.oster.ca ou appeler au 1 800 667-8623.

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC L'APPAREIL

LOGEMENT DE LA
BOUTEILLE

SEAU

BOUTON
DE COMMANDE



FICHE DE
L'ADAPTATEUR

Pourvu d'un cordon amovible, le refroidisseur de bouteille Oster^{MC} (FPSTBW8451 ou FPSTBW8452-033) rafraîchit une bouteille de vin à la bonne température lorsqu'il est branché. Après le refroidissement du vin, l'adaptateur peut être séparé de l'appareil Oster^{MC} afin de poser ce dernier sur la table où il remplira les fonctions de seau à glace; il gardera alors le vin frappé à la température souhaitée tout au long du repas.

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Il ne faut guère que 8 minutes pour obtenir le rafraîchissement homogène d'une bouteille de vin blanc à partir de la température ambiante (voyez le tableau page 9 pour le Zinfandel blanc). Plus besoin de réfrigérer le vin des heures ou de le passer au congélateur plus de 50 minutes – l'appareil est idéal quand des amis arrivent à l'improviste.

1. Minuterie de 20 mi-minutes à arrêt automatique

– De lecture aisée, il permet de rafraîchir les boissons à la température idéale de service – bouteille après bouteille.

2. Cordon amovible

– Pour plus de commodité, retirez

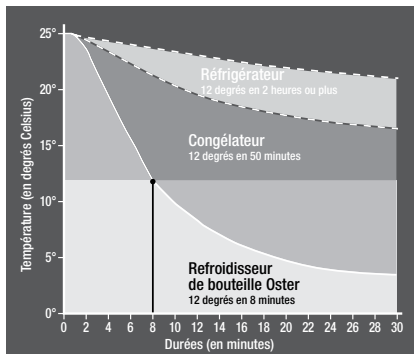
le cordon quand le vin est à la bonne température puis posez le refroidisseur de bouteille Oster^{MC} sur la table – il remplira les fonctions de seau à glace et gardera le vin à sa bonne température de dégustation.

3. Couvercle agitateur amovible

– Le couvercle agitateur peut être enlevé pour le nettoyage, afin de vous permettre de retirer les débris qui risqueraient d'entraver le fonctionnement de la pompe.

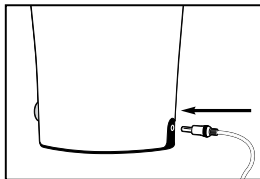
4. Fonctionnement continu

– Afin de refroidir les boissons en continu, tournez simplement le bouton de la minuterie à gauche et le refroidisseur de bouteille Oster^{MC} rafraîchira bouteille après bouteille.



AVANT L'UTILISATION

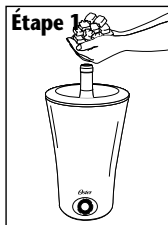
1. Posez le refroidisseur de bouteille Oster^{MC} sur une surface sèche et d'aplomb.
2. Enfoncez la fiche de l'adaptateur dans le refroidisseur de bouteille Oster^{MC}.
3. Branchez alors l'adaptateur c.a. sur une prise de courant.



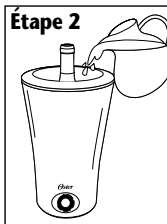
MODE D'EMPLOI

Pour déguster un vin à sa température de service idéale, suivez ces 3 étapes simples:

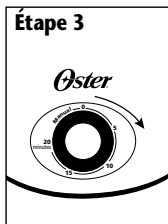
Étape 1 Placez la bouteille à frapper dans l'appareil Oster^{MC} et ajoutez de préférence deux plateaux (ou deux pleines mains) de glaçons. Voyez le tableau des durées et quantités de glaçons en page 9.



Étape 2 À l'aide d'un pichet, versez soigneusement de l'eau froide du robinet dans le refroidisseur de bouteille Oster^{MC}, jusqu'à la ligne de repère (maximum) ou la base du goulot de la bouteille.



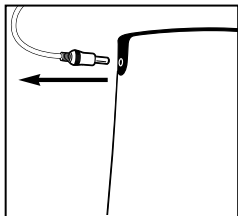
Étape 3 Réglez la minuterie à la durée désirée. Voyez le tableau des durées et quantités de glaçons en page 9.



MODE D'EMPLOI (suite)

Remarque: Pour obtenir le rendement optimal, retirez la bouteille frappée, videz le seau puis employez de nouveaux glaçons et de l'eau fraîche. Les bouteilles subséquentes peuvent bien sûr refroidir dans l'eau initiale du seau mais le refroidissement prendra légèrement plus longtemps.

Remarque: Si l'eau et les glaçons ne semblent pas tourner autour de la bouteille, il y a peut-être trop de glaçons. Éteignez l'appareil, retirez des glaçons puis remettez l'appareil en marche.



LE REFROIDISSEMENT TERMINÉ

- Une fois la boisson à la température voulue, tournez le bouton de commande à l'ARRÊT (0), débranchez l'adaptateur au niveau de la prise et séparez-le du refroidisseur de bouteille Oster^{MC}.
- Apportez le refroidisseur de bouteille Oster^{MC} à la table, ou autre, et utilisez-le comme seau

à glace pour garder la boisson frappée à sa bonne température de dégustation.

- Quand vous n'avez plus besoin du refroidisseur de bouteille Oster^{MC}, videz son contenu et laissez-le totalement sécher.

ARRÊT DE L'APPAREIL DURANT L'UTILISATION

Si vous devez, pour une raison quelconque, réduire la durée sélectionnée, agissez tel qu'indiqué ci-dessous :

- tournez lentement la commande de la minuterie en sens antihoraire jusqu'à ce que la durée souhaitée soit atteinte, ou bien
- débranchez l'adaptateur c.a. au niveau de la prise de courant puis séparez-le du refroidisseur de bouteille Oster^{MC}.

MODE D'EMPLOI (suite)

EMPLOI DU FONCTIONNEMENT CONTINU

Pour refroidir les bouteilles l'une après l'autre, tournez la commande de la minuterie à gauche. Pour interrompre le rafraîchissement, tournez lentement la commande de la minuterie pour la mettre en position d'arrêt.

DURÉES ET QUANTITÉS DE GLAÇONS

BOISSONS	Température (approx.) idéale de dégustation	Durées de refroidissement avec 2 plateaux de glaçons	
		Jour chaud - 25 °C ambiants au départ	Jour frais - 20 °C ambiants au départ
Pinot grigio Sauvignon blanc Riesling Zinfandel (blanc)	7 à 9 °C	13 minutes	10 minutes
Chardonnay Bourgogne (blanc) Beaujolais nouveau Pinot noir Bourgogne (rouge) Beaujolais	10 à 12 °C	9,5 minutes	7,5 minutes
Merlot Chianti	13 à 14 °C	7,5 minutes	5,5 minutes
Cabernet sauvignon Syrah / Shiraz Zinfandel (rouge) Porto	17 à 18 °C	5 minutes	3 minutes

DURÉES ET QUANTITÉS DE GLAÇONS RECOMMANDÉES (suite)

Remarque: Il est possible de refroidir les bouteilles en continu avec la même eau, mais l'opération prendra un peu plus longtemps.

Truc: Le refroidisseur de bouteille Oster^{MC} est également parfait pour rafraîchir les bouteilles de boissons gazeuses et de bière.

Truc: Les vins vieux devraient être dégustés à une température plus élevée d'environ deux degrés que les vins plus jeunes.

SOINS ET ENTRETIEN

Quand vous avez terminé de vous servir de votre refroidisseur de bouteille Oster^{MC}, débranchez l'adaptateur c.a. au niveau de la prise de courant puis séparez-le du refroidisseur avant d'entreprendre le nettoyage.

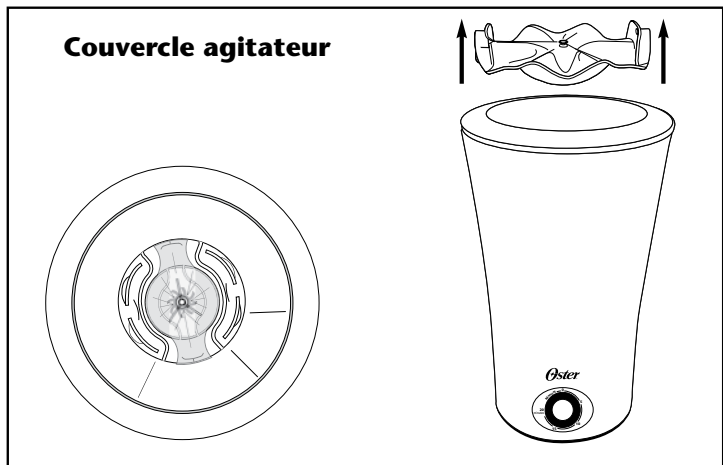
Pour nettoyer cet appareil Oster^{MC}, essuyez tout simplement ses surfaces extérieure et intérieure avec un linge humidifié. Asséchez-le ensuite totalement.

ATTENTION: N'IMMERGEZ L'APPAREIL ET L'ADAPTATEUR C.A. DANS AUCUN LIQUIDE.

SOINS ET ENTRETIEN (suite)

Retrait et nettoyage du couvercle agitateur

Si une étiquette – de prix, ou autre – se décolle durant le refroidissement de la bouteille, il faudra peut-être que vous enleviez le couvercle agitateur pour ôter les débris. Pour ceci, levez le couvercle agitateur noir tout droit, retirez les débris puis essuyez-le avec un linge humidifié. N'oubliez pas de replacer le couvercle agitateur après la suppression des débris.



Remarque: Débranchez toujours le refroidisseur de bouteille Oster^{MC} avant d'entreprendre son nettoyage.

Garantie limitée d'un an

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante: utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas: les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les responsabilités de JCS?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le Service aux termes de la garantie

Aux É.U.

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 334-0759 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 667-8623 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout autre problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle.

**VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES
ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**

Oster^{MC}

Pour toute question en ce qui concerne le produit, appelez le
service à la clientèle de Sunbeam

États-Unis: 1 800 334.0759

Canada: 1 800 667.8623

www.oster.ca

©2010 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de
Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Importé et distribué par
Sunbeam Corporation, (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de
Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford St., Brampton ON Canada L6Y 0M1.